

31990R2698

21.9.1990

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 257/1

**UREDBA SVETA (EGS) št. 2698/90
z dne 17. septembra 1990
o spremembah Uredbe (EGS) št. 3906/89 zaradi razširitve gospodarske pomoči na druge države Srednje
in Vzhodne Evrope**

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti, zlasti člena 235,

ob upoštevanju predloga Komisije ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽²⁾,

ker so Skupnost in njene države članice sklenile, da je skupaj z nekaterimi državami nečlanicami potrebno usklajeno delovanje v obliki ukrepov, ki naj podprejo proces gospodarskih in družbenih reform, ki so v teku na Madžarskem in Poljskem; glede na to, da Uredba (EGS) št. 3906/89 ⁽³⁾ določa pogoje za dajanje gospodarske pomoči tem državam;

ker sta Skupina 24 držav in Skupnost na ministrskem srečanju 4. julija 1990 sprejeli sklep, da položaj v nekaterih drugih državah Srednje in Vzhodne Evrope upravičuje razširitev dajanja pomoči za prestrukturiranje gospodarstva na te države;

ker je treba vsako leto v okviru splošnega proračuna Evropskih skupnosti poskrbeti za primerno financiranje Skupnosti,

SPREJEL TO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EGS) št. 3906/89 se spremeni, kakor sledi:

1. Naslov se nadomesti z naslednjim:

„Uredba Sveta (EGS) št. 3906/89 z dne 18. decembra 1989 o gospodarski pomoči nekaterim državam Srednje in Vzhodne Evrope.“

2. Člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Skupnost bo državam Srednje in Vzhodne Evrope, ki so navedene v Prilogi, omogočila gospodarsko pomoč v skladu z merili iz te uredbe.“

3. Črta se člen 2.

4. V členu 3(1):

— se besedilo „na Poljskem in Madžarskem“ nadomesti z besedilom „v državah iz člena 1“; črta se besedilo „madžarskemu in poljskemu“ in se za besedilom „zasebnemu sektorju“ doda besedilo „držav iz člena 1“,

— doda se naslednji pododstavek:

„Pomoč je mogoče uporabiti tudi za zagotavljanje humanitarne pomoči.“

5. V členu 7(1) se besedilo „Poljske in Madžarske“ nadomesti z besedilom „držav iz člena 1“, in v členu 9(1) se besedilo „Poljske in Madžarske“ nadomesti z besedilom „v državah iz člena 1“.

6. Doda se naslednja priloga:

„PRILOGA

BOLGARIJA

ČEŠKOSLOVAŠKA

NEMŠKA DEMOKRATIČNA REPUBLIKA

MADŽARSKA

POLJSKA

ROMUNIJA

JUGOSLAVIJA“.

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v Uradnem listu Evropskih skupnosti.

⁽¹⁾ UL C 191, 31.7.1990, str. 17.

⁽²⁾ UL C 231, 17.9.1990.

⁽³⁾ UL L 375, 23.12.1989, str. 11.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. septembra 1990

Za Svet

Predsednik

G. DE MICHELIS
